
3rd Session, 59th Legislature
New Brunswick
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

3^e session, 59^e législature
Nouveau-Brunswick
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

BILL

46

**An Act to Amend the
Civil Service Act**

Read first time: June 9, 2020

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. ERNIE L. STEEVES

PROJET DE LOI

46

**Loi modifiant la
Loi sur la Fonction publique**

Première lecture : le 9 juin 2020

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. ERNIE L. STEEVES

BILL 46

PROJET DE LOI 46

**An Act to Amend the
Civil Service Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la Fonction publique**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The heading “SERVICE NEW BRUNSWICK” preceding section 3.2 of the Civil Service Act, chapter C-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1984, is repealed.*

1 *La rubrique « SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK » qui précède l'article 3.2 de la Loi sur la Fonction publique, chapitre C-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1984, est abrogée.*

2 *The heading “Powers and duties of Service New Brunswick” preceding section 3.2 of the Act is repealed.*

2 *La rubrique « Délégation de pouvoirs à Services Nouveau-Brunswick » qui précède l'article 3.2 de la Loi est abrogée.*

3 *Section 3.2 of the Act is repealed.*

3 *L'article 3.2 de la Loi est abrogé.*

4 *The heading “Agreements or arrangements to provide services” preceding section 3.3 of the Act is repealed.*

4 *La rubrique « Accords ou ententes de prestation de services » qui précède l'article 3.3 de la Loi est abrogée.*

5 *Section 3.3 of the Act is repealed.*

5 *L'article 3.3 de la Loi est abrogé.*

6 *Section 4 of the Act is amended*

6 *L'article 4 de la Loi est modifié*

(a) by repealing paragraph (d.1);

a) par l'abrogation de l'alinéa d.1);

(b) by repealing paragraph (e) and substituting the following:

b) par l'abrogation de l'alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :

(e) may revise or rescind and reinstate any delegation made under paragraph (c) or (d); and

e) peut réviser ou annuler et renouveler toute délégation accordée en vertu de l'alinéa c) ou d);

7 Subsection 4.1(1) of the Act is repealed and the following is substituted:

4.1(1) If the Secretary to Treasury Board has delegated any of his or her powers or duties under this Act to a deputy head, the Secretary to Treasury Board shall ensure that the deputy head, and any delegate of the deputy head, is exercising those powers and duties in the manner required and in accordance with the terms and conditions of the delegation and the requirements of this Act.

8 Section 17 of the Act is amended by adding the following after subsection (8):

17(9) An exemption under subsection (4) or an exclusion from the application of this section referred to in a regulation under section 28 shall not have the effect of giving a temporary or casual employee permanent employment.

9 Section 34 of the Act is repealed and the following is substituted:

34 Deputy heads and employees shall give the Ombud access to their respective offices and facilities and provide assistance and information as the Ombud may require for the performance of the Ombud's duties under this Act.

CONSEQUENTIAL AMENDMENT

Service New Brunswick Act

10 Subsection 35(2.1) of the Service New Brunswick Act, chapter 44 of the Acts of New Brunswick, 2015, is repealed.

7 Le paragraphe 4.1(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

4.1(1) Il incombe au secrétaire du Conseil du Trésor qui a délégué des pouvoirs ou des fonctions à un administrateur général tel que le prévoit la présente loi de s'assurer que cet administrateur général et ses délégués exercent les pouvoirs et les fonctions délégués dans le respect des paramètres de la délégation et des dispositions de la présente loi.

8 L'article 17 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (8) :

17(9) Ni l'exemption prévue au paragraphe (4) ni une exclusion de l'application du présent article prévue par règlement pris en vertu de l'article 28 n'a pour effet d'accorder un poste permanent à la personne occupant un poste occasionnel ou temporaire.

9 L'article 34 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

34 Les administrateurs généraux et les employés doivent donner à l'ombud libre accès à leurs bureaux et installations respectifs ainsi que toute l'assistance et les renseignements dont il a besoin dans l'exercice des fonctions que lui confère la présente loi.

MODIFICATION CORRÉLATIVE

Loi sur Services Nouveau-Brunswick

10 Le paragraphe 35(2.1) de la Loi sur Services Nouveau-Brunswick, chapitre 44 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2015, est abrogé.